

FILIPOS KA WATWAT PEAPTUP PAULO EMUDUPMUBARARAKTUP

¹ Filipos ka watwat, cartadup mubarararağ òn eywebeaptum—Jesus kayayũ beaptum. Òn Paulo. Tupmubarararağ òn Timóteo eju. Jesus peam kapikpik'ukayũ oceju. Eyju Deus ebekitkiyũ, Jesus Cristo eju mũğ'i eyju jekukum puye. Cartadup mubarararağ òn eywebeaptum, eykukuk'ukayũ beaptum tak, eybuywatwat'ukayũ beaptum tak, eybuywatwat'ukayũ beaptum tak.

² — Bay, xipan cuy Filipos ka watwat ejukuk — i òn e'em Deus pe—wuyebay be, Jesus Cristo be dak—wuykukukat pe. — Ixeyũ ağıymubabibin cuy eğıy — i òn e'em cebe ip.

³ Òn ğebum eykay bima soat em:

— Bay, ĩn xipat cĩcã, soat em ĩn xipan Filipos ka watwat kuğ puye — i òn e'em Deus pe.

⁴⁻⁵ Òn kawẽnwẽn Deus eju eywebeam—soat peam. Òn eyka be bima juk adi obuywatwan cĩcã epe-sop owebe kawẽn idipat muwẽn âm. Imẽnpuye ocokcok cĩcã kawẽn âm Deus eju eywebeam. Koap pima juk adi obuywatwan epesop—òn kawẽn idi-pan eymukũyjom pima. Soat em cuk adi obuy-watwan epesop owebe kawẽn idipat muwẽn âm.

⁶ Jesus kay eyetabut pima Deus adi eydaxijo-jom o'e. Gasũ dak soat kabia ma eydaxijom. Waram Jesus Cristo ajẽmap kabia be bit eydax-ijojoap jepere. Wetaybit cĩcã iboam. ⁷ Apẽn

ixe xipan okuḡ iap co'i ma eyju dak Deus xipan eykuḡ. Eyju juk adi obuywatwan epesop “Kawēn idipat icēmān” i ōn e'em pima itabut pin'ūmayū be, “Kawēn idipat kay eyetabun cuy epesop” i ōn e'em pima dak itaybit'ūmayū be. Gasū dak eyju obuywatwat daomūnmūnap'a be ma'ḡu ōn. Imēneju soat em ōn ḡebum eykay. Eykukpin cīcā dak oxe. ⁸ Apēn Jesus Cristo xe eykukpin iap co'i oxe dak eykukpin cīcā. Eykukpin cīcā oxe Jesus Cristo juk omutaybitbitbin owebe eykukpin am puye. Deus itaybit icēmān ōn e'em iam.

⁹ Ōn kawēnwēn Deus eju eywebeam biḡ ma xipan eyewekuk am, biḡ ma eyetaybit am tak apēn Deus e'em wuywebe iam, biḡ ma eyetaybit am tak apēn xipat Deus xe iam, apēn xipat ḡu cexe iam tak. ¹⁰ Deus pe imēn eymukūyjo buje, soat podi ma xipacap ibapuk je'e eyxe. Iboap acā epejukuk. Imēnpuye waram Cristo ajēm puje ikērēat kuḡ ḡu epesop. Soat taḡ eyisu epesop. Eysūsūn ḡu epe'e Deus kay eyebapuk am. ¹¹ Idipat acā epejukuk eyweju, Jesus Cristo ja'ōbacaap ūmūm eywebe buye. Ixe a'ōbi acā eyju xipacat mujurūḡrūḡ. Imēn eyeku buje:

— Ēn xipat cīcā ocexe, ebekitkit cūḡ ma jekukum puye — i je'e ip Deus pe eyjojo'ukayū.

— Ka'ūma ma ejo'iat xipacat — i je'e ip cebe.

¹² Okitpitpiyū, warēmtaḡ ma juk adi ip okuk itabut'ūmayū. Inaka oparara ḡu ma juk adi oce kawēn idipat muwēn ām. Biḡ ma ōn imuwēnuwēn soat pe. Imēnpuye warara'acayū itabucayū dak biḡ ma imuwēnuwēn o'e. Imēnpuye adeayū dak

oitaybitbitbin kawēn idipan. Gasū òn iboam jey-mukūyjo. ¹³Te'e ma juk ip omuòm daomūnmūnap'a be Cristo eju kapikpik'ukat òn puye. Soat ma juk a'ḡu ip itaybit osodop iboam iecuḡap tuk'a wiwi'ukayū. Warara'acayū dak cuk a'ḡu itaybit osodop iboam ijopka beayū. ¹⁴Obisūsūn ḡu kawēn idipat muwēnuwēn daomūnmūnap'a be ma'ḡu òn. Imēnpuye ade wuykitpitpiyū biḡ ma itabut o'e wuykukukat kay. Iparara ḡu o'e ip kawēn idipat muwēn ām. Ibisūsūn ḡu o'e ip Jesus ekawēn muwēn ām. Biḡ ma ip imuwēnuwēn o'e. ¹⁵⁻¹⁸Pūḡpūḡ ixeyū'in Cristo muwēnuwēn itabutkarey ip okay buye; wa'òxik ojuy ip puye dak. Cristo muwēnuwēn ip xipacap kayap tomuju ḡu. Warara'acat kay ḡu ip ḡebum. Jewekay acā ip ḡebum. Imuwēnuwēn ip wa'òbacaap podi ma e ojuy.

— Cristo muwēnuwēn pima, kuka Paulo bodi ma oca'òbacaap kuḡ oce'e — i te'e ma e'em ip. Tūybe Paulo iḡuycūḡ je'e daomūnmūnap'a be ocawēḡ cocom pima iān o'e ip. Imēnpit omuḡuycūḡ pa'ore cebe ip imēn e'em pima.

Warara'acayū bit Cristo muwēnuwēn xipacap tomuju. Ixeyū xe okukpin. Itaybit ip Deus a'òbi òn kawēn idipat muwēnuwēn iam. Òn pit ocokcok soat ip Cristo muwēnuwēn puye—xipat'ūmap kayap tomuju ma, xipacap kayap tomuju dak. Biḡ ma je'e ocokcokap tak. ¹⁹Jesus Cristo biòḡbuk nuynuy owebe obuywatwan. Eyju dak kawēnwēn Deus eju owebeam. Imēneju wetaybit daomūnmūnap'a bewi omujēm ip iam. Imēnpuye ocokcokap i'ūm ḡu. Bodinmaku ocokcokap jeku

yoboğ ma. ²⁰ Obikuy jĩã Cristo bikuyap tağ weku am. Weku pin ixē bikuyap tağ acã soat em. Gasũ bit a'gu oce wa'õca pin ixē ekawẽn tağ weku am soat em. Soat tağ i'e pin õn ibuyxim Cristo kuk am wetabẽğ pima, we'ũ buje dak. ²¹ Ajo xipat ijodi bima oxe? Cristo acã xipat oxe. We'ũ buje dak soat podi ma xipacap ojukuk ixē xe acã soat em ma oğuy buye. ²² Wetabẽğ pima bit kuka wekapik put oce Cristo beam. Wetait pima kuka o'e itabut warara'acayũ Cristo kay wekawẽn co buje. Apẽğap xe'e xipat oxe? Wetabẽğap? Pãm ġuto we'ũap i xe'e? Wetaybit ġu oweweju bit. ²³ Wetaybit ġu buk apẽğap ġu paxi xipat iam. We'ũ buje dak xipat ma owebe soat em Cristo xe oğuy buye. Ixē xe bima soat podi ma idipat kuğ oğuy. ²⁴ Wetait pima bit xipat kuka o'e eywebeam. Wetait pima eybuywan mabuk kuka õn. ²⁵ Wetaybit eyxe oğuy eybuywat am biğ ma eyetabut am Jesus kay iam. Õn eyxe bima, biğ ma eycokcok epe'e kũyjobit am ixē a'õ kay. ²⁶ Waram eykay oajẽm puje, eycokcok epe'e okay xipat cĩcã õn eywebeam puye. Eycokcok cĩcã epe'e okay, Jesus Cristo eju mũğ'i eyju jekukum puye. ²⁷ Cristo ekawẽn tağ cuy epeku—kawẽn idipat tağ. Ixē ekawẽn tağ eyeku buje, wetaybit oce eyetabut cĩcã pũğat kay—Jesus kay iam. Wetaybit oce iboam waram eyjom oajẽm puje, oajẽm'ũm pima dak. Wetaybit oce soat eyju pũğ tağ ma soat kay jewağuyap muwebotbon iam, soat eyju jewebuywatwan kawẽn idipat muwẽn pin cĩcã buye itaybit'ũmayũ be iam tak. Kawẽn idipat co buje acã kuka wuyetabut ajop Jesus kay.

²⁸ Eypararam ġu juy epesop eykay itakomaayũ buxim. Deus ixeyũ bodi ma ya'õbaca. Imēnpuye eya'õcam cuy epesop soat em. Eyparara'ũm pima bit itaybit je'e ip itabut'ũmayũ Deus ocemuju ipiat'ajojoap kay iam. Ya'õkayayũ bit taxijo iam tak itaybit je'e ip. Deus acã eydaxijojom soat em tũy ãm cexe. ²⁹ Deus cuk eynaẽ Cristo be kapikpik'ukayũm. Ixe beam kapikpiġ eyju ixeye kay eyetabut puye. Inaka ixeye beam kapikpiġ pima dak ipiat cuy epesupi'ajo ma Deus a'õbi. ³⁰ Kuy bima itabut'ũmayũ juk adi ipiat o'supi'ajojoat owebe, õn Cristo muwēnuwēn puye. Kuy eyetaybit iboam. Gasũ dak ipiatpi'ajojoan ip owebe. Apēn owebe juk adi ipiat o'supi'ajojoat ip iap puxim eywebe dak ipiat supi'ajojoat ip eyju Cristo muwēnuwēn pima.

2

¹ Eyju eya'õca Cristo eju mũġ'i eyju jekukum puye. Eycokcok eyju e'em ixeye xeye eykukpin puye. Deus biõġbuk nuynuy soat pe eywebe eymukũyjojom. Xipan ma eyju e'em eyewewekuġ. Eyetabotaidabotbot eyewewekay. ² Imēnejju jewaġuycocom cuy epesop eyewewēju. Ikukpin tak cuy epeyewekuk. Pũġ kay dak cuy epesop ġebum. Imēn ma juy õn eyawēwēm. Imēn eyeku buje ocokcok cĩcã oce eykay. ³ Jewewekay at ġu juy epesop ġebum—warara'acat kay dak. Warara'acayũ be “Xipat cĩcã eyju” i'e'eap epejokudada ġu dak cuy. Yoboġan pin ġu dak cuy epesop.

— Warara'acat obodi ma xipat — i dak cuy epe'e'e eywebe ma.

⁴ Ajo kuka o'e xipat ocewebeam iap kay at ġu juy epesop ġebum. Ajo kuka o'e xipat warara'acat peam iap kay dak cuy epesop ġebum.

⁵ Jesus Cristo ekukuap puxim cuy epekuku.

⁶ Ixe Jesus Cristo soat em Deus co'ian osunuynuy. Inaka “Soat em cuy ejo'ian oġuy. Ipi juan ġu juy oce,” i'ũmġu o'e jebay be.

⁷ Jekpiwatpin ma bit ixē soat o'suiwat ikuġ osunuyiat ipi juan am. Warara'acat puywatwat'ukan o'jewexat. Aġokatkat puximan o'jewexat. Ipi juan o'jewexat.

⁸ Ya'õca pin ġu oekukuku. Soat em Deus a'õ kay kũyjobit osunuynuy. Kũyjobit osunuy je'ũ ãm tak. Korosa be ma oe'ũ ikẽrẽat muġẽġẽ'ukat puxim.

⁹ Imẽneju Deus ixē o'ġuyu jewekay. O'ġuyu jaġuywaġõm soat kukuk'ukan. Ixe o'jomuy warara'acat podi ma ya'õbacaan.

¹⁰ Imẽnpuye soat ma jẽġ'aecõġcõġ ip Jesus wap—kabi beacayũ, ipi juacayũ dak, ce'ũ'ũ'ibiyũ dak. Jẽġ'aecõġcõġ ip kũyjobit am ya'õ kay.

¹¹ “Jesus Cristo acã ocekekukat” i je'e ip soat pe. Imẽnpuye Deus soat podi ma ya'õbaca iap ibapuk cĩcã je'e soat xe—wuyebayat soat podi ma ya'õbaca iap.

¹²⁻¹³ Oburereyũ, eykukpin cĩcã oxe. Õn eyxe bima soat em cuk adi kũyjobit epesop wa'õ kay. Wũy õn pima dak cuy wa'õ kay epesop kũyjobin. Deus soat em ja'õbacaap ãmũm wuywebe wuymubikuy am ixē bikuyap taġ wuyeku am. Ja'õbacaap ãmũm wuywebe ixē aġuy daġ wuyaġuy am.

Imēnpuye ya'ōbacaap cuy epejoojuy cexewi ixe be eydaxijojoap epere am. Kūyjobin cuy epesop ya'ō kay. Eypararam cuy epesop “Ap” i'e am cebe.

¹⁴ Māmāmām ġu juy epesop Deus kay. Jewa'ōxixiġ ġu dak cuy epesop.

¹⁵ Ikērēat muġēġē'ukayū parakpe eyju nuynuy—warēmtaġ ma jekuku'ukayū parakpe—Deus a'ōmpubutbun'ukayū parakpe. Eyju bit Deus ebekitkit. Ikērēat kuġ ġu eyju. Imēnpuye Deus ebekitkit ekukuap puxim cuy epekuku. Soat etabutpe cedaġ cuy epekuku ixeyū be eymuymuyap puxim. Kasopta tabapuk cīcā kabiok pima. Imēnpuxim eyju dak Jesus Cristo bikuyap taġ jekukum pima, cūġ ma eyju jekukumap ibapuk cīcā je'e itabut'ūmayū xe.

¹⁶ Wuymutaicinap ekawēn cuy epeġuwēnuwēn ixeyū be. Cedaġ eyju jekukum pima, ocokcok cīcā oce eykay waram Cristo ajēmap kabia be. Wetaybit tak oce te'e ġu juk adi ōn oġuy eymutaybitbitbin iam.

¹⁷ Gaxīn ma aco'i itabut'ūmayū oaoka. Odoy-mukereren ip. Deus pit icokcok je'e we'ūap kay apēn kuyjeayū wūnca o'ġūmġūm cebe iap kay icokcok osunuy iap puxim. We'ū buje ōn tak ocokcok oce.

— Ōn tak ocokcok oce — i ōn waram e'em eywebe.

¹⁸ We'ū buje eyju dak eycokcoġ cuy epesop we'ū ma'ġu. Eyaġuy'ūm ġu juy epesop we'ūap kay. Eycokcoġ tak cuy epe'e we'ū buje.

¹⁹ Wuykukukat Jesus ibikuy bima, Timóteo oġuju eykay. Ixe muju ojuy ōn ixe be eyawēġ tojot am okay. Eyawēġ tobuxik puje, ocokcok oce. ²⁰ Ixe

Timóteo acã obuxim soat em ma ġebum eykay. Eykukpin cĩcã ocexe. ²¹ Soat warara'acayũ bit ġebum Jesus Cristo kay ġu—jewekay acã. Ibu'u ip jekapik am Jesus Cristo beam. Jewebeam acã ip kapikpiġ. ²² Ixe Timóteo bit soat em ja'õ daġ e'em. Xipat cĩcã ixē. Jebay eju kapikpik'ukat puxim oweju ixē juk adi o'jekapikpikpik kawēn idipat muwēnuwēn. Eyju dak kuy eyetaybit iboam. ²³ Gaxĩn ma õn ixē muju ojuy eykayy. Wetaybit apēn je'e ip owebe iam pima, ixē oġuju eyka. ²⁴ Wetabut wuykukukat kay. Gaxĩn ma aco'i ixē omuju eykay.

²⁵ Wuykitpit Epafrodito muypit ojuy dak õn eykay. Ixe juk epeġudot kuy okay obuywat-wat'ukan. Oweju juk adi o'jekapikpikpik kawēn idipat muwēnuwēn. Oburem cuk adi osunuy. ²⁶ Ixe eyjo pin cĩcã. Yaġuybabi'ũm o'e iwãtaxipi opop iap awēġ epejojojo buye. ²⁷ Iwãtaxipi jĩjã osunuy. Oe'ũ pin. Deus pit itabotaidabotbot osunuy cekay. Okay dak itabotaidabotbot ma osunuy. Ce'ũ buje bit kuka adi oġuycũġ cĩcã oce. ²⁸ Imēnpuye ixē muypit pin cĩcã õn eykay waram eywebe ijo am eycokcok ey'e am. Oġuycũġap tak kuka o'jepa'ũm ma. ²⁹ Eycokcoġ cuy ixē epeġuõm eyduk'a be wuykitpit muõmap puxim, pũġ ma wuykukukat puye. Ibuyxim cuy epejukuk. ³⁰ Ixe Epafrodito iparara ġu osunuy je'ũ ãm. Eywebe obuywat pa'ore bima ixē juk adi obuywatwan osunuy. Ce'ũ ġũġũn cĩcã osodop Cristo beam kapikpiġ oweju buye.

3

¹ Obureyũ, bũrũdupaku o'e tupmubararak

am eywebeaptum. Wuykukukat cuy jeymucokcoğ. Obu'u ğu waram apēn kuy bima otupmubararakiatup peap ekawēn muwēn ām eywebe eyağuyba'ūmap puxim. Owebe eyawēap tağ eyeku buje, soat em ma xipat je'e eywebeam. ² Eyday'em'um cuy epesop ikērēat mujurũğrũğ'ukayũ be eymuğuykukuap puxim—akurice buximayũ be—“Epedaypu'ağobixeedakacat cuy” i'e'e'ukayũ be.

³ — Ocejū acā Deus ebekitkit oce-daypu'ağobixeedakatkāt puye — i napa ma e'em ixeyũ ma.

Wuyju bit icēmān Deus ebekitkit. Soat em wuyju ğebum cekay ixē biōğbuk pe wuymutaybitbinap tağ. Wuyju ma wuycokcok cīcā Jesus Cristo ağuy dağ wuyju jewağuyğuy buye. Kacũğkadiwi jewewuywuy bima bit wuymucũğ pa'ore Deus xe. Wuyetaybit cīcā iboam. ⁴ Te'e ma wuyetabūt put kacũğkadiwi jewewuywuy bima, cũğ ma acesop Deus xe iap kay. Adeayũ ma te'e ma e'em:

— Wuymucũğ put Deus xe kacũğkadiwi jewewuywuy bima — i.

Ōn tak i'e but imēn owebe, bekin pin ma kacũğkadiwi oisu buye. ⁵ Oito kabia bima wuybabim ma odaypu'ağobixeedakacat ip “Deus ebekit teku” iap mubapuk am soat pe. Judeu dak ōn, Israel naxeğebit puye. Benjamim diwat tak ōn. Hebreu a'ōm kawēnwēn'uk tak oğuy bekin pima. Judeuyũ awēwēap ekawēn tağ cīcā dak cuk adi ojekukuku Fariseu adi ōn ğebuje. ⁶ Judeuyũ awēwēap ekawēn tağ cīcā juk adi ojekukuku—soat ekawēn tağ ma. Iboap ekawēn oğupubutbun

ġu—pũġ em tak ka'ũma. Tũybe cũġ ma õn Deus xe Judeuyũ awẽwẽap taġ jekukum puye iãn cuk adi oce. Jesus kay itabucayũ be juk adi ipiat osupi'ajojoat, Judeuyũ awẽwẽap ekawẽn taġ ġu ip jekukum puye. Tũybe xipat ġu ip iãn cuk adi oce. ⁷ Gasũ bit Cristo ikukpin cũcã oxe o'e. Imẽnpuye ajo kuy bima juk adi xipat oxe iap xipat ġu oxe o'e ġasũ bit. ⁸ Gasũ bit wara'at ma otobuxik. Oceweũm Jesus Cristo be. Okukukan o'e. Ixe a'õ daġ weku pin cũcã oce. Soat podi ma xipacap kuġ õn ixe obure buye. Wara'at pit kaokokap co'i o'e oxe. Soat ma ocepere ixe a'õ daġ weku am. Ka'ũma kuġ tak weku but ma. ⁹ Cristo eju õn mũġ'i. Kuy bima tũybe õn cũġ ma Deus xe wuyawẽwẽap ekawẽn taġ jekukum puye iãn cuk adi oce. Gasũ bit wetaybit oce cũġ ma õn cexe Cristo kay wetabut puye iam.

— Ën cũġ ma oxe okpot kay etabut puye — i'e'em Deus owebe.

¹⁰ Obikuy jĩjã soat em weku am Cristo a'õ daġ acã. Ixe ya'õbaca jĩjã, waram ġuto o'jetait je'ũap tomukadi buye. Obikuy jĩjã iġo a'õbacaap kuk am. Obu'u ġu õn tak ipiat'ajo am apẽn ixe juk adi o'supi'ajojo iap puxim. Ixe oe'ũ jebay a'õ kay kũyjobit puye. Õn tak cebuxim ya'õ kay we'ũ ma'ġu. ¹¹ Õn tak Deus waram omu'ada we'ũap tomukadi. Soat em ma wetabẽġ oġuy ixe xe. Iboap wiwim cũcã õn.

¹² — Soat em ma õn pit ixe a'õ kay kũyjobit — i'ũmġu õn pit e'em warara'acat pe. — Ikẽẽat kuġ ġu õn pit—pũġ em tak ka'ũma — i'ũmġu dak õn pit e'em.

Imēnpit Cristo kuy juk omuwedayo jewekay. Imēnpuye kūyjobit pin cīcā ōn soat em ya'ō kay. ¹³ Obureyū, “Soat em ma ōn pit ixē a'ō daḡ jekukum, ixē ebekit puye” i'ūmḡu ōn pit e'em eywebe. Gebum ḡu ōn pit e'em kuyap kay ikērēat kukukap kay. Waḡuyba'ūm ōn pit iboap kay. Gebuje bit idipat ojukuk. Idipat kukap kay acā ōn ḡebum. Imēnpuye soan ma ōn e'em soat em weku am ixē bikuyap taḡ. ¹⁴ Jedaudau'ukat cūḡ ma jedaudaum tupteiboḡatup pu am—jadaḡaptup pu am. Ixē-buxim ōn tak soan ma e'em Deus emumuūm pu am. Deus kuy juk onaē soat em jexe onuy am, Jesus Cristo kay wetabut puye.

— Soat em cuy eḡuy oxe kabi be — i mo adi a'ḡu o'e owebe.

¹⁵ Kuy wuyetaybit Cristo bikuyap taḡ wuyeku am. Imēnpuye juy soat em ixē bikuyap taḡ ajeku! Pūḡpūḡ ey'in ibu'u bima bit, Deus cuy ixē ḡutaybin xipat cīcā ewebe wa'ō daḡ eku am iam. ¹⁶ Ixē a'ō daḡ cuy ajeku! Apēn kuy bima ya'ō daḡ ajekukuku iap co'i ma juy ajeku ḡasū dak. ¹⁷ Obureyū, kuy bima cūḡ ma juk adi ojekukuku eyetabutpe. Gasū bit eyju dak wekukuap puxim cuy epeku. Aḡ cuy epesop obuxim jekuku'ukayū kay ixeyū ekukuap puxim eyeku am. ¹⁸ Cristo korosa be oe'ū iap kay'ūm cīcā adeayū. Kuy soat em iboap o'guwēnuwēn eywebe. Gasū dak iboap muwēn ōn eywebe wetadidim. ¹⁹ Wuyju ma soat em ḡebum Deus kay. Ixeyū bit soat em ḡebum apēn ace'e iap kay acā. Soat em ip ḡebum jecokcokap kay acā. Isūsūn kuka a'ḡu o'e ip warēmtaḡ jekukuap kay. Inaka isūsūn ḡu ip. Xipat'ūmat muḡēḡēm ip warara'acayū etabun ma. Jeweweju bit ip xipat.

Gebum ġu ip kabi kay. Soat em ġebum ip ijodiap kay acã. Imẽneju wũy ma jeedop ip Deus wi je'ũ buje. Soat em ipiat supi'ajojo ixeyũ ma. ²⁰ Wuyju bit kabi watwan acesop. Wuydaxijojo'ukat kabi kadiwi jeekop—wuykukukat Jesus Cristo. Waram jajẽm ijodi. Ixe ajẽmap wiwim cĩcã wuyju. ²¹ Ixe Jesus Cristo warara'acat a'õbacaap ġu'ũm ixe soat podi ma ya'õbaca buye. Soat ip jeedop kũyjobin ixe a'õ kay. Ixe ja'õbacaan wuyjebit ġuwexat. Ijodi bima wuybaca ġu wuyju e'em. Ixe bit wuyjebit ġuwexat jejebit co'ian idipan. Imẽneju waram ace'ũ ġu ġebu je bit.

4

¹ Okitpitpiyũ, eykukpin cĩcã oxe. Oġuykit eykay. Omucokcoġ cĩcã eyju. Xipat eyju oxe. Imẽneju eybu'um ġu juy epesop wuykukukat bikuyap taġ eyeku am, okitpitpiyũ.

² Evódia, jemukũyjo õn ġasũ. Síntique, ên tak jemukũyjo õn. Tũ'ũ'ũyũ, eyju ikibiyũ, xepxem ma wuykukukat kay eyetabut puye. Imẽnpuye eyetakomãm ġu juy epesop eyewewekay. Eyetakomaap cuy epeyepere. ³ Ên pit, obure, ixeyũ aoyũ juy eġudin—xepxepayũ. Xipan cĩcã kapikpik'uk eġuy oweju, obure. Ixeyũ aoyũ dak cuk adi obuywatwan oekuku ip õn soat kaka daġ kawẽn idipat muwẽnuwẽn pima. Clemente dak cuk adi o'jekapikpik oweju. Warara'acayũ dak cuk adi o'jekapikpik oweju. Iboyũ butet ibararak opop Deus pubutup pe—obuywatwat'ukayũ butet. Ibararak opop abuyũ soat em itait jeedop ip Deus xe iaptup pe.

⁴ Wuykukukat kuy wuymuwedayo jewekay. Imēnpuye eycokcoğ cuy epesop.

— Soat em cuy eycokcoğ epesop — i waram òn e'em eywebe.

⁵ Gaxĩn ma xeku omuyku wuykukukat! Imēnpuye soat cuy xipan epejukuk ijodiayũ.

⁶ Ka'ũma kay ma juy epeyağuyğebu. Soat pit cuy epeğuwēnuwēn Deus pe. Ajo ka'ũmğu eyxe iat cuy epejoojujuy cexewi. Iojuy buje, ajo Deus kuy juk o'ğũmğũm eywebe iap kay juy ğebum epesop. ⁷ Wuyetaybit ğu apēn Deus wuyağuy mubabibin iam. Inaka ixe itaybit cĩcã wuyağuy mubabin am. Jesus Cristo eju mũğ'i bima, ixe wuyağuy mubabibin jeenuy. Imēnpuye warara'acat a'õ kay ğu ace'e—ixē a'õ kay acã. Warara'acat kay ğu dak acesop ğebum—ixē kay acã.

⁸ Oburereyũ, ğasũ mabuk òn jeyawē. Soat em ma juy epesop ğebum ajo xipāt iap kay, ajo ibuyxi iap kay dak, ajo icēmat iap kay dak, ajo warēmtağ ğu iap kay dak, ajo cedağ iap kay dak, ajo iisu iap kay dak, ajo Deus xe ikukpin iap kay dak, ajo inapa ğu iap kay dak. Iboap kay juy epesop ğebum soat em. ⁹ Apēn cuk adi òn eymutaybitbitbin iap tağ cuy epekuku, apēn cuk adi òn eymukũyjojojo iap tağ tak. Wekukuap puxim cuy epekuku. Wekawēn puxim tak cuy epeyekawēnwēn. Obuxim eyju jekukum pima, Deus soat em eybuywatwan jeenuy. Ixe ma wuyağuy mubabibin'ukat.

¹⁰ Ocokcokap yoboğ cĩcã wuykukukat eju mũğ'i òn puye. Ade kaxi kap puje waram ğuto iba'ore ğu

o'e eywebe obuywat am oceju ġebum cĩcã ekay iap mubapuk am owebe.

— Kuy juk adi eybu'u epesop xipan oiuk am i'ũmġu òn pit e'em eywebe.

Imēnpit iba'ore osunuy eywebe obuywat am, ěn ekukpin cĩcã ocexe iap mabapuk am owebe.

¹¹ Imēn òn e'em eywebe. Inaka:

— Eyju juk opere — i'ũmġu òn pit e'em eywebe.

Kuy wetaybit oce ocokcok am ajo-kuġ òn iap kay.

¹² Kuy juk adi ojeku yopīt ma ikuġ. Ade dak ikuġ kuy juk adi ojeku. Ocokcok ma òn e'em obeġbeġ

pima, ore bima dak; odadaybot pima, soat-kuġ pima dak. Warara'acayũ be iba'ore jewemucok-

cok am soat taġ. Òn pit cuk wetaybit oce jewemucokcok am soat em. Soat kaka daġ ma ojekukuku

ocokcok. ¹³ Soat em Cristo ja'òbacaap ũmũm owebe.

Imēnpuye ixē a'òbacaap kuġ òn xipacat jebapukpuġ owebe bima, xipat'ũmat ebapuk puje dak.

¹⁴ Filipos ka watwat, eyju ma juk adi obuywatwan epesop òn ipiatpi'ajojom pima. Iboap xipat

cĩcã osodop. ¹⁵ Macedônia eipi bewi ojēm puje,

eyju acã juk adi obuywatwan epesop. Obuywat-

wan cuk adi epesop koapat kabia òn kawēn idi-

pat muwēnuwēn pima. Eyju ma juk adi eyemu-

muũm epeġudot okay. Eyju ma juk adi ġebum

epesop okay òn ade ikuġ pima, yopīt ma ikuġ

pima dak. Warara'acayũ bit ġebum ġu osodop

ip okay Jesus kay itabucayũ. ¹⁶ Pũġ em ġu juk

adi eyemumuũm epeġudodot okay òn Tesalônica

ka be bima, yopīt ma ikuġ pima. ¹⁷ Waram paxi

ip je'ġũm owebe iap wiwim ġu cuk oġuy. Deus

xipacat je'ġũm eywebe eydacup ġu epesop okuġ

iapteim. ¹⁸ Kuy Epafrodito eyemumuũm o'tojot okay. Soat ma o'tojot. Cartadup mubarararağ òn eywebeaptum—kuy soat ojat eyemumudodot iaptum—eyju xipan cĩcã okuğ iaptum. O'e jĩjã ma kuy. Kuy òn ade ikuğ. Kuyjeayũ be wũnca mupik puje, Deus icokcok osunuy cekay ip. Te'oku osunuy cekay. O'ğupik ip iap xipat osodop cexe. Imẽnpxim ma okay eyemumudodot tak te'okuat puxim okay. Deus tak icokcok eyemumudodot cocom pima, eydacup ġu epeğũm owebe buye. ¹⁹ Wetabut cĩcã ixekay—Deus kay. Soat kuğ ma Deus—idipat kuğ. Soat je'ğũm eywebe dak, eyju Jesus Cristo a'ò dağ jekukum puye. Tacup ġu Deus. Imũmũm pin cĩcã cexe wuywebe. Ajò ka'ũmğuy eyxe iat je'ğũm eywebe. Soat je'ğũm eywebe. ²⁰ Ixe Deus wuyetayat. Soat kabia ma:

— Soat podi ma ěn a'õbuyxi — i juy acece cebe. Imẽn cuy acece cebe soat em ma. Imẽn cuy je'e'e.

²¹ Ocejũ kato mujujum cebe ip soat pe—Deus ebekitkit pe—Jesus Cristo kayayũ be. Wuykitpitpiyũ dak kato mujujum eywebe—ocexeayũ—iyoceayũ. ²² Soat Deus ebekitkit kato mujujum eywebe. Wuyeipi kukat peam kapikpik'ukayũ dak kato mujujum eywebe.

²³ — Soat cuy ip xipan ejukuk Filipos ka watwat — i òn e'em wuykukukat Jesus Cristo be.

Bũrũdupku otupmuju eywebe. Kuy cartadup mubararakapi ocepere.

**Deus ekawẽntup Kawẽn iisuat ekawẽn
New Testament in Mundurukú (BR:myu:Mundurukú)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mundurukú

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mundurukú [myu], Brazil

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mundurukú

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

82289dff-6b79-5335-974c-563b93a888ae